

Ce dernier chapitre intitulé : l'analyse de la structure des interactions en classe est divisé en deux parties : la première est consacrée à l'analyse du manuel, de la séquence et la présentation de nos données et la deuxième se base sur l'analyse des interactions verbales « didactique » réelles comme objet d'étude.

1. Analyse du manuel

a. Contexte d'étude

Nous vivons dans une société où la communication joue un rôle primordial, ce qui nous amène à communiquer chaque instant dans notre vie quotidienne, se retrouver à l'accès à des interactions verbales, étant donné en relation avec la vie quotidienne de tous les individus.

En effet, la communication est un acte de transfert d'informations, c'est d'agir sur l'autrui en utilisant des stratégies linguistiques, et non linguistiques.

En outre, la communication se fait aussi dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères (FLE). Comme nous le savons, enseignement/apprentissage du FLE ne s'agit pas d'apprendre une langue maternelle, mais bien au contraire, d'accéder aux connaissances universelles et de s'ouvrir sur une nouvelle culture, civilisation et le savoir vivre de cette langue qui ne lui appartient pas (étrangère).

L'objectif principal de l'enseignement d'une langue étrangère, est d'apprendre à l'élève à parler, à lire et à écrire en d'autres termes à communiquer. Ce qui permet aux apprenants l'accès direct à d'autres cultures et à la pensée universelle et de comprendre le monde qui les entoure en suivant leur maître d'enseignement.

De part notre expérience en tant qu'enseignante débutante au cycle primaire, nous avons remarqué que la plupart des apprenants (3^{ème} année primaire), manifestent d'énormes difficultés en FLE surtout au niveau de l'oral : mauvaise prononciation, manque de motivation, difficultés d'engagement, difficulté de prendre la parole ...

C'est pourquoi étant donné que concerné par ce contexte, nous avons choisi de consacrer notre travail sur la manière dont les apprenants utilisent socialement et oralement cette langue qui leur est étrangère.

□ Présentation du manuel

Selon le guide pédagogique du français ; le manuel est un ensemble très structuré de sorte que l'élève s'évalue mettant en œuvre les tâches qu'il va réaliser comme activités, visant la maîtrise de deux compétences : l'oral et l'écrit pour arriver à une communication réussie dans des situations différentes.

Le manuel scolaire de la 3^{ème} année primaire est partagé en quatre projets, les thèmes et les titres se diffèrent mais la démarche et la méthode pédagogique sont les mêmes. Ils favorisent le développement des savoirs, des savoir-faire et d'un savoir-être dans une approche par compétence.

Ce manuel scolaire destiné à l'élève est accompagné avec des illustrations « *des images* », car il s'agit du début de l'apprentissage d'une nouvelle langue et pour un bas âge. Ainsi elle joue un rôle important et primordial elle grave et fixe la connaissance et le savoir en langue étrangère. Elle aide, attire et motive l'apprenant et facilite sa compréhension. Comme le dit le proverbe : *une image vaut mieux que mille mots*

Elles n'ont pas été sélectionnées ou choisies au hasard, mais selon le contexte et le thème étudié. Elles accompagnent un mot et des mots simples pour identifier et mémoriser les phénomènes de la langue.

Ainsi, nous retrouvons des images au niveau des textes qui apportent aussi des informations avant la lecture ordinaire.

Non seulement l'image mais aussi ses couleurs (rouge, rose, vert, bleu...) qui jouent un rôle dans le côté psychique de l'enfant. Comme le dit Ch. Schweitzer : « *Sans image, pas de méthode directe : on retombait fatalement dans la réduction* »⁴⁵

□ Présentation des projets

Les thèmes évoqués dans chaque projet sont relatifs à la vie quotidienne de l'apprenant : à l'école, dans la famille, dans la société, dans son environnement

⁴⁵ Ch. SCHWEITZER in *ibid.* p.52.

L'intégration de l'élève dans des activités larges telles que « la journée mondiale de l'arbre » permet et aide le développement de ses compétences transversales (chercher l'information, savoir écouter l'autrui, prendre la parole).

En effet, tous les projets véhiculent un sens, un message, une certaine valeur morale liée à la société de l'apprenant et partagé entre ses membres (le respect de l'autrui, le respect des personnes âgées, la reconnaissance des métiers, le respect de l'environnement...) décomposé en sous thèmes dans les séquences.

□ **Présentation des séquences**

Chaque projet est constitué de 3 séquences véhiculent un objet à atteindre à la fin de cette dernière. A titre d'exemple :

P1 : Réaliser un imagier thématique sur l'école pour le présenter au concours inter-écoles.

Cq1 : Ma nouvelle école.

L'objectif visé à la fin de cette séquence, est d'amener l'élève à présenter et à se présenter oralement (je m'appelle..., je suis ..., mon prénom est ..., j'ai ... ans, etc.)

□ **Présentation du projet et de la séquence choisie**

Dans notre recherche, nous avons choisi d'effectuer notre étude sur le deuxième projet, intitulé : Confectionner une affiche illustrant des consignes de sécurité routière pour la présenter à une autre classe.

Ce projet se base essentiellement sur le respect des consignes du code routier. Il porte aussi sur des valeurs et des leçons telles que le respect des personnes âgées, le respect des consignes de sécurité, la solidarité, et les différents procédés utilisés en communication.

En effet, l'objectif visé dans ce projet est d'amener l'apprenant à l'observation de son milieu social, son entourage qui lui permet de comprendre le comportement d'un citoyen.

De plus, la séquence sur laquelle nous voulons travailler est bien la 3^{ème} (la dernière) de ce projet, intitulée : Je respecte le code de la route, qui permet à l'élève de connaître le code de la route.

b. Présentation des données

L'interaction verbale en question est assurée et menée par la présence des participants où ils échangent des informations et des idées dans un cadre bien déterminé (le lieu, le temps...)

□ Le lieu

Dans notre travail, nos enregistrements sont effectués dans une classe de langue de 3^{ème} année primaire, dans l'établissement de Sidi Khouiled ancienne comme lieu d'accueil.

Comme toute classe d'école algérienne, celle-ci veille à former des apprenants dotés et les assurés et garantis un enseignement de qualité.

Nous nous sommes intéressés à cette école et plus précisément cette classe, pour effectuer notre étude et nos enregistrements, car nous étions sûrs de mener notre travail en bon état et en bonnes conditions, ainsi d'atteindre notre objectif principal celui de décrire les interactions verbales en classe de langue.

□ Le temps

La durée des séances effectuées est bien limitée 20; minutes pour chaque activité. Cela veut dire qu'elles n'ont pas une liberté temporelle.

Les apprenants auront l'occasion de voir leur enseignant de français que trois fois par semaine (deux fois 45min et une seule fois 1h:30) suivant un emploi du temps.

□ Les participants

Notre population ciblée est bien les élèves de 3^{ème} année primaire comme participants de l'interaction.

Il est bien à signaler que nos enregistrements se sont déroulés durant une semaine effectués par moi-même au sein de l'activité de l'oral lors d'une séance pédagogique.

A noter, que nous avons travaillé avec le même échantillon (les mêmes participants) toutes les activités de l'oral.

□ Le nombre

Comme notre corpus d'échantillon contient 27 apprenants (13 filles et 14 garçons), l'interaction devient plus large et plus riche et cela grâce à la participation continue des apprenants ainsi leur motivation en classe.

2. Analyse des interactions**a. Le déroulement de l'interaction**

Comme il s'agit de l'échange en contexte enseignement/apprentissage, l'interaction didactique se déroule de la même manière par rapport à l'interaction verbale: l'ouverture, le corps et la clôture.

□ L'ouverture

Pour échanger, contacter, ou entamer n'importe quel sujet avec n'importe quelle personne, il est nécessaire de l'introduire par une salutation qui est en réalité gratuite. C'est la même condition qu'exige les interactions verbales et notamment les interactions didactiques.

Donc l'ouverture se présente sous forme de salutations qui permet par la suite d'entamer le thème voulu facilement dans la rencontre et inciter le récepteur d'être au courant.

Dans notre recherche, nous l'avons commencé par la salutation des apprenants, qui nous a permis ensuite conclure notre cours dans les meilleurs conditions ce qui se manifeste dans l'exemple suivant :

M : enseignante

Eg : élève globale

E1 : élève 1

E2 : élève 2

En : élève n

Séance n°1 :

M bonjour :::: r les élèves

(les élèves se lèvent)

Eg bonjou :::: r↑ mai ::: tresse↑

M bonjou ::r (.) assez y vous

(les élèves s'assoient)

M vous allez bien

Eg OUI ↑

M très ben

[Tu vas ben merieme

(elle fait un singe de tête en disant oui)

E oui :::

- **Le corps**

Parlant du corps de l'interaction, nous dirons le cœur de la rencontre.

Dans notre recherche, nous avons effectué quatre séances (activités de l'oral).

Dans la première séance celle d'Ecouter et Comprendre ; la maitresse présente les images (les vignettes) sur le code de la route (qui est sous l'objectif de donner un ordre et affirmer quelque chose) et elle les accompagne par des questions, et les apprenants de leurs part répondent.

A titre d'exemple :

Séance n° 1 :

(La maitresse colle les images sur le tableau)

M Alors les élèves regardez bien et suivez bien

Eg Oui::: mai:::tresse

M Alors combien de vignettes vois-tu

(Elle compte avec ses doigts et elle indique les yeux)

Combien d'images vois-tu

Eg Mai ::tresse mai ::tresse

Oui amani ↑

E Je vois deux images

M Très :: b'en

Regardez :: la première image

Combien de personnes vois-tu ::

(elle indique le corps de la personne)

Eg Mai ::tresse mai ::tresse

M Oui sa ::bar

E Je vois (.) deux personnages

M Très ::s b'n

Regardez la première image les enfants

Alo ::rs qui c' qui c'

(elle montre les personnes sur l'image fixée au tableau)

Eg Mai ::tresse mai ::tresse mai ::tresse

M Oui meriem ::

E C' papa et Nesma

M Très ::s b'n papa et Nesma

Où :: sont'il

Eg Mai ::tresse mai ::tresse

M Oui chaima

E Papa et Nesma sont dans (.) la rue

M OUI très ::s b'en

Alo ::rs que fait Nesma

Eg Mai ::tresse mai ::tresse

M Dou ::cement les élè ::ves

Est-ce que Nesma mange

(un geste de manger)

Eg NON ↑

M Elle cha'te

(elle prend un marqueur comme micro)

Eg NON ↑

M Alo ::rs que fait'elle

Oui soundous

E Nesma roule à vélo

M Très ::s b'en

.....
M Qui c' qui c'

Eg Mai ::tresse mai ::tresse

(Un élève qui lève son doigt)

M Oui

E C' Fodil et so' frè ::re

M Très ::s b'en

Où sont'ils

(Un geste pour designer le lieu)

Eg Mai ::tresse mai ::tresse mai ::tresse

M Oui heitheme

E Ils son' (.)dan' la rue

M Trè ::s b'en

Que fait Fodil (.)les enfants

Regardez (.)que fait Fodil

Eg Mai ::tresse mai ::tresse

E Fodil cou ::rt

M B'n

.....

Après avoir terminé la présentation des personnages et le lieu, la maitresse passe à l'explication des bulles (la lecture de contenu des bulles pour mieux expliquer les échanges déroulés entre les personnages)

Exemple :

.....

M Alor ::s les enfants (.) je lis suiv ::ez ok

Eg oui :::

M B'en

Papa Nesma mets ton casque

Nesma oui papa (.)tout de suite(.) c' pl :::s s :::r

.....

Le frè :::re de fodil (.) fodil ne cou :::rs pas(.) marche su :::r le trottoir

M Que dit papa à nesma

Eg Mai ::tresse mai ::tresse ↑

M Oui abednnour

E Nesma (.)met ton casque

M Oui :: b'en

M Alors que répond Nesma

Eg Mai ::tresse

M Oui rasane

E Oui :: papa tou ::t de suite c' plu :: su ::r

.....

Donc, dans notre étude, nous avons remarqué que l' séance est animée par les échanges verbaux avec d'autres moyens non verbaux (les gestes) des élèves avec leur enseignante et sans oublier les interventions des apprenants.

Nous pouvons énoncer que'il ya une certaine discussion entre les élèves et l'enseignante par question /réponse et les explications de l'enseignante.

□ La clôture

Il n'existe jamais un sujet, ni histoire et même rencontre sans fin (fermeture).

C'est toujours on fait recours à la salutation mais celle d'ouverture se diffère de celle de fermeture.

Dans notre recherche « pratique sur terrain », nous avons clôturé notre étude par un seul mot c'est le « merci »

Exemple :

M Me ::rci les élèves

Eg Je vou ::s pris

M Au :: revoi ::r

Eg Au :: revoi ::r mai ::tresse

b. Les tours de parole dans l'interaction en classe

Dans une rencontre, où il ya beaucoup de monde qui parle, qui discute et qui échange de propos en même temps, c'est certainement on n'entend qu'une seule personne. Dans ce cas là, il est évidemment présence d'une coupure de parole entre eux, ce qui est considéré comme un manque de respect envers l'autre. Or, il est important qu'elle soit égale entre tous les partenaires et ils s'intéressent à la notion de **tour de rôle**.

« Certains éléments ne peuvent pas être négociéschaque: locuteur doit en effet respecter une prise de tours de parole, parler un langage intelligible et dans une tonalité suffisante... »⁴⁶

En revanche, dans une interaction didactique, les tours de parole sont organisées et géré par l'enseignant du cours.

Dans notre corpus, nous avons remarqué que l'enseignante permet et donne un feu vert à l'apprenant de parler à chaque fois et cela quand e lle pose la question et la majorité veulent répondre.

Exemple :

M Que fait Nesma

Eg Maitresse mai ::tresse

M Oui malak /

E Nesma rou ::le à velo

.....

M Que dit papa à Nesma

Eg Mai ::tresse (.)mai ::tresse

⁴⁶ Guesle-Coquelet in *ibib*.

M Oui ly ::dia

E Nesma (.)met to'casque

Ainsi l'alternance des tours est prédéterminée. L'enseignante pose des questions et les élèves répondent à leur tour (question/réponse) où ils formulent une phrase avec (sujet, verbe, complément) ou ils répondent par un seul mot.

De plus, lors de n'importe quelle séance, les élèves ne prennent jamais la parole avant quelle sera permise, ils sont parfaitement conscient que la parole doit être d'abord permise et accordée ; ils lèvent les doigts pour avoir l'axe à la parole.

Par ailleurs, en jeu de rôle, la fameuse et l'adorable activité chez élèves de 3°AP, celle qui les motive, nous remarquons que les apprenants, nous remarquons que les apprenants connaissent bien leurs rôles et savent quand il faut parler.

Exemple :

(Sabar et Chaiima sur l'estrade, l'un près de son vélo et l'autre avec son casque)

E Nesma / met ton casque

E Oui papa (.) tout'd suite (.) c' plu su ::r

.....

Ces deux exemples, nous montrons clairement que les interactions verbales en classe sont basées sur la discussion par question/réponse.